

**ROMANIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**CONSILIUL LOCAL CISNADIE**

**HOTĂRÂREA NR. 126**

**privind aprobarea încetării prin reziliere a contractului de concesiune nr. 7207/19.07.2007 completat cu actul adițional nr. 10819/18.10.2010 încheiat cu Societatea Fado Grup SRL, pentru imobilul teren categorie de folosință ape stătătoare - lac, în suprafață de 44885 mp, situat în orașul Cisnădie strada Măgurii FN jud. Sibiu, înscris în cartea funciară nr. 101210 - Cisnădie, nr cad. 3599, nr. top. 6698/2, proprietatea Domeniului Privat al or. Cisnădie**

Consiliul local al orașului Cisnădie întrunit în ședință publică ordinară în număr de 18 consilieri, la data de 24 aprilie 2025;

Analizând Referatul de aprobare nr. 10012/09.04.2025 întocmit de inițiator și Raportul de specialitate nr. 10013/09.04.2025 privind aprobarea încetării prin reziliere a contractului de concesiune nr. 7207/19.07.2007 completat cu actul adițional nr. 10819/18.10.2010 încheiat cu Societatea Fado Grup SRL, pentru imobilul teren categorie de folosință ape stătătoare - lac, în suprafață de 44885 mp, situat în orașul Cisnădie strada Măgurii FN jud. Sibiu, înscris în cartea funciară nr. 101210 - Cisnădie, nr cad. 3599, nr. top. 6698/2, proprietatea Domeniului Privat al or. Cisnădie, întocmit de Direcția tehnică;

Văzând avizul comisiei economico-financiare, agricultură, programe de dezvoltare, mediu și turism nr. 123/23.04.2025, avizul comisiei tehnice, amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public-privat, gospodărie orășenească și comerț nr. 112/24.04.2025 și avizul comisiei juridice, ordine publică, sănătate, protecție socială, învățământ, cultură, culte, tineret și sport nr. 129/23.04.2025;

Ținând cont de :

- Contractul de concesiune nr. 7207/19.07.2007, ce are ca obiect imobilul teren categorie de folosință ape stătătoare - lac, în suprafață de 44885 mp, situat în orașul Cisnădie strada Măgurii FN jud. Sibiu, înscris în cartea funciară nr. 101210 - Cisnădie, nr cad. 3599, nr. top. 6698/2, proprietatea Domeniului Privat al or. Cisnădie, completat cu actul adițional înregistrat cu nr. 10819/18.10.2010;
- referatul Direcției economice nr. 10023/09.04.2025;
- Hotărârea Consiliului Local nr. 99/2007 privind concesionarea prin licitație publică a imobilului în suprafață totală de 44885 mp, identificat prin CF 10703 Cisnădie nr. top 6698/2, situat în Cisnădie, zona parc Măgura, în vederea amenajării unui loc de agrement și activități piscicole;

În conformitate cu :

- art. 3, art. 4, art. 6 și art. 7 din Legea nr. 199 din 17 noiembrie 1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985;
- art. 121 alin. (1) și alin. (2) din Constituția României, republicată;
- art. 327 alin.(1) lit.d, și alin. (8) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 7 alin. (2), art. 871, art. 872 și art. 873 din Legea nr. 287/2009, Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- obligațiile asumate prin Contractul de concesiune nr. 7207/19.07.2007, completat cu actul adițional înregistrat cu nr. 10819/18.10.2010;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. „c” și alin. (6) lit. „b”, art. 139 alin. (3) lit. „g”, art. 140 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit. „a” și art. 243 alin. (1) lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

## HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1** Se aprobă încetarea prin reziliere a contractului de concesiune nr. 7207/19.07.2007 completat cu actul adițional nr. 10819/18.10.2010 încheiat cu Societatea Fado Grup SRL, pentru imobilul teren categorie de folosință ape stătătoare - lac, în suprafață de 44885 mp, situat în orașul Cisnădie strada Măgurii FN jud. Sibiu, înscris în cartea funciară nr. 101210 - Cisnădie, nr cad. 3599, nr. top. 6698/2, proprietatea Domeniului Privat al or. Cisnădie.

**Art. 2** Se aprobă înscrierea în cartea funciară a prezentei hotărâri privind încetarea prin reziliere a contractului de concesiune nr. 7207/19.07.2007, completat cu actul adițional nr. 10819/18.10.2010 încheiat cu Societatea Fado Grup SRL, pentru imobilul teren categorie de folosință ape stătătoare - lac, în suprafață de 44885 mp, situat în orașul Cisnădie strada Măgurii FN jud. Sibiu, înscris în cartea funciară nr. 101210 - Cisnădie, nr cad. 3599, nr. top. 6698/2, proprietatea Domeniului Privat al or. Cisnădie.

**Art. 3 (1)** Se împuternicește primarul Orașului Cisnădie, domnul Mircea Orlățan, să se prezinte în fața notarului public pentru a da, în numele și pe seama Orașului Cisnădie, declarație unilaterală în formă autentică de reziliere a contractului de concesiune prevăzut la art. 1 din prezenta hotărâre.

**(2)** Declarația prevăzută la alin. (1) se face în scopul constatării încetării prin reziliere a contractului de concesiune nr. 7207/2007 pentru nerespectarea clauzelor contractuale, cât și al radierii din cartea funciară a dreptului de concesiune.

**(3)** Concesionarul este obligat să predea terenul concesionat în termen de 15 zile de la data primirii notificării privind rezilierea contractului de concesiune, sub sancțiunea plății de penalități în cunatum de 100 lei/zi întârziere.

**(4)** Refuzul concesionarului, explicit sau tacit, de a semna procesul verbal de predare-primire a terenului se consideră accept din partea acestuia, fără a mai putea ridica pretenții ulterioare.

**(5)** Până la data predării efective a terenului concesionat, S.C. FADO GRUP S.R.L. este obligat să achite integral redevența aferentă contractului de concesiune nr. 7207/2007 și actului adițional nr. 10819/2010, precum și debitele și accesoriile înregistrate, inclusiv majorările calculate până la data achitării integrale a tuturor debitelor.

**(6)** Concesionarul va fi notificat cu privire la rezilierea contractului de concesiune odată cu aducerea la cunoștință a prezentei hotărâri.

**Art. 4** Ducerea la îndeplinire a prezentei se încredințează primarului orașului Cisnădie, prin Direcția tehnică și Direcția economică, Compartimentul impozite și taxe.

**Art. 5** Comunicarea prezentei hotărâri se face de către Direcția administrației publice locale.

Adoptata la Cisnădie, în data de 24 aprilie 2025, cu 10 voturi „pentru” și 8 abțineri.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
VASILE-DORIN MANEA**



**CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETAR GENERAL,  
DANIELA-MARIA SZASZ**

Difuzare: 1 ex. Instituția Prefectului – Județul Sibiu

1 ex. Primar

1 ex. Viceprimar

1 ex. Secretar General

1 ex. Dosar ședință

1 ex. Evidență hotărâri

1 ex. Direcția tehnică

1 ex. Direcția economică

1 ex. Compartimentul impozite și taxe

1 ex. Afișaj

1 ex. S.C. FADO GRUP S.R.L. — 2

1 ex. Cont. adm. —

PROCEDURI OBLIGATORII ULTERIOARE ADOPTĂRII HOTĂRĂRII CONSILIULUI LOCAL NR. 126/24 aprilie 2025<sup>1</sup>

Nr. crt.	Operațiuni efectuate	Data ZZ/LL/AN	Semnătura persoanei responsabile să efectueze procedura
0	1	2	3
1	Adoptarea hotărârii <sup>1)</sup> s-a făcut cu majoritate simplă o calificată x absolută o <sup>2</sup>	24/04/2025	
2	Comunicarea către primar <sup>2)</sup>	30/04/2025	
3	Comunicarea către prefectul județului <sup>3)</sup>	30/04/2025	
4	Aducerea la cunoștința publică <sup>4) +5)</sup>	30/04/2025	
5	Comunicarea, numai în cazul celei cu caracter individual <sup>4) +5)</sup>	30/04/2025	
6	Hotărârea devine obligatorie <sup>6)</sup> sau produce efecte juridice <sup>7)</sup> , după caz	30/04/2025	

Extrase din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare:

<sup>1)</sup>Art. 139 alin. (1): "În exercitarea atribuțiilor ce îi revin, consiliul local adoptă hotărâri, cu majoritate absolută sau simplă, după caz. (2) Prin excepție de la prevederile alin. (1), hotărârile privind dobândirea sau înstrăinarea dreptului de proprietate în cazul bunurilor imobile se adoptă de consiliul local cu majoritatea calificată definită la art. 5 lit. dd), de două treimi din numărul consilierilor locali în funcție."

<sup>2)</sup>Art. 197 alin. (2): "Hotărârile consiliului local se comunică primarului."

<sup>3)</sup>Art. 197 alin. (1), adaptat: Secretarul general al orașului comunică hotărârile consiliului local al orașului prefectului în cel mult 10 zile lucrătoare de la data adoptării .....

<sup>4)</sup>Art. 197 alin. (4): "Hotărârile ... se aduc la cunoștința publică și se comunică, în condițiile legii, prin grija secretarului general al orașului."

<sup>5)</sup>Art. 199 alin. (1): "Comunicarea hotărârilor...cu caracter individual către persoanele cărora li se adresează se face în cel mult 5 zile de la data comunicării oficiale către prefect."

<sup>6)</sup>Art. 198 alin. (1): "Hotărârile ... cu caracter normativ devin obligatorii de la data aducerii lor la cunoștință publică."

<sup>7)</sup>Art. 199 alin. (2): "Hotărârile ... cu caracter individual produc efecte juridice de la data comunicării către persoanele cărora li se adresează."